

Грамота № 11

Грамота № 11 найдена в третьем строительном ярусе, в квадрате 177, на глубине 1,69 м, близ мостовой Холопшей улицы, у наружной юго-западной стены жилого сруба, стоявшего на восточном углу перекрестка Великой и Холопшей улиц. Это начальная часть письма.

Текст:

уму

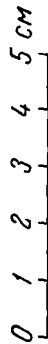
попклонѣѣсемпѣаѣомиѣооставилев
оцѣкозеумикиш-----алька-

Длина грамоты 0,245 м, ширина 0,025 м. Три верхние буквы *уму* представляют собой пометку, сделанную на письме, судя по почерку, не автором, а другим лицом, вероятно, получателем; смысл этого сокращения был понятен только лицу, хранившему письмо.

Первый слог *по* повторен. Это можно объяснить тем, что сначала он был написан с лишней соединительной чертой. Буква *ц* имеет хвост не справа, а слева, что иногда встречается. Во второй строке употреблена вязь: соединены мачтами буквы *и* и *к*, затем *и* и *ш*.

Это пока единственная берестяная грамота с явной вязью. Вязь широко применялась в Новгороде для книг уже в XV в. (Щецкин, 34). Но для берестяных грамот, судя по другим находкам, она была в данном веке совсем не типична. Естественно, что это манерное письмо в простые письма проникло поздно и применялось мало. Подобным образом поздно туда должно было проникнуть влияние скорописи, для бересты вообще не приспособленной. Данная грамота тоже, конечно, отнюдь не скорописная, однако некоторые буквы (*ш*, *к*, *ѣ* и др.) несколько напоминают скоропись. Верхние три буквы *уму* написаны курсивом. Все эти признаки несколько отличают грамоту № 11 от всех остальных. На бумаге эти явления вполне допустимы для XV в., но на бересту они должны были проникнуть позже. Тем не менее здесь нет твердых оснований говорить и о XVI в. По уровню находки эта грамота (вместе с № 12 и 19) должна быть отнесена к самым поздним. Стратиграфическая дата — рубеж XV—XVI вв.

П О П О Т С / О Н Т С С М Е Ш И С Я Ф О М Н Н О О С Т Я В Ч Л С Я
 О Н Б К О З Е К М Н Ч Е Ш Ш Л А А А Ш А Л А К У Л А Л Л В С А Т



Прорись грамоты № 11

Разделить грамоту на слова можно так:

По поклонъ от Смешка Фоми цо оставиле в
Оцѣкозе у Микиши...

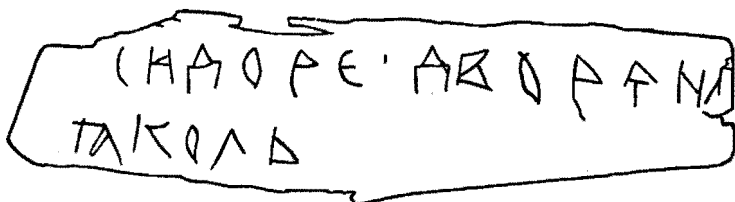
Слово **цо** означает «что» (такое значение слова **чо** — см. словарь Срезневского; здесь, кроме того, новгородское цоканье). Слово **оставиле** означает «оставил» (см. Введение). Слово **Оцѣкозе**, вероятно, — название местности.

Грамота № 12

Грамота № 12 найдена в третьем строительном ярусе, в квадрате 255, на глубине 1,6 м, у самой мостовой Холопъей улицы, у наружной северо-восточной стены жилого сруба, стоявшего на западном углу перекрестка Великой и Холопъей улиц. Это отрывок.

Текст:

сидоре.дворан-
наколь



0 1 2 3 см

Прорись грамоты № 12

Длина грамоты 0,13 м, ширина 0,03 м.

Буква **д** на высоких ножках характерна для скорописи и позднего полуустава (Карский, 184). Здесь ножки у обеих букв **д** даже длиннее, чем кузов. Иотованное **а** с чертой в самой верхней части распространилось в XIV в. (Щепкин, 103), но могло, конечно, держаться и дольше. Применение этой архаической буквы в позднее время закономерно в начале слов (Карский, 206). Юс малый в этой грамоте уже приближается по форме к современной букве **я**, что говорит скорее о XVI в.

Эта грамота, равно как и предыдущая, палеографически и стратиграфически моложе всех остальных, она относится к рубежу XV и XVI вв.

Объединить общим смыслом эти три слова (разделение их очевидно) трудно: отрывок слишком краток. Слово **Яколь** означает «Яковлев». В Новгородской летописи упоминается «церковь святого Николы на Яколи улице» (НЛ, 23). В других случаях та же церковь помещается «на Яковли улице».